

Ảnh -
photo
2x3 cm
See notes

Mẫu (Form)NA8

Ban hành kèm theo thông tư số 04/2015/TT-BCA
ngày 05 tháng 01 năm 2015

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ TẠM TRÚ
INFORMATION FORM FOR A TEMPORARY RESIDENT CARD
Dùng cho người nước ngoài đang tạm trú tại Việt Nam
For temporary residence foreigners in Viet Nam

1- Họ tên (chữ in hoa):

Full name (in Capital letters)

2- Giới tính: Nam ... Nữ ... 3- Sinh ngày tháng năm.....

Sex Male Female Date of birth (Day, Month, Year)

4- Quốc tịch gốc:..... 5- Quốc tịch hiện nay:.....

Nationality at birth Current nationality:

6- Nghề nghiệp/chức vụ:.....

Occupation/ position

7- Hộ chiếu số Loại: Phổ thông ... Công vụ ... Ngoại giao ...

Passport Number Type Ordinary Official Diplomatic

Cơ quan cấp:..... Có giá trị đến ngày .../.../ ...

Issuing authority Expiry date (Day, Month, Year)

8- Địa chỉ cư trú, nơi làm việc ở nước ngoài trước khi nhập cảnh Việt Nam

Your residential and business address before coming to Viet Nam

- Địa chỉ cư trú *Residential address*:

- Nơi làm việc *Business address*

9- Nhập cảnh Việt Nam ngày: .../ .../ qua cửa khẩu:

Date of the latest entry into Viet Nam (Day, Month, Year) via entry port

Mục đích nhập cảnh:

Purpose of entry

10- Được phép tạm trú đến ngày:...../...../.....

Permitted to remain until (Day, Month, Year)

- Địa chỉ tạm trú tại Việt Nam:.....

Temporary residential address in Viet Nam

- Điện thoại liên hệ/Email:

Contact telephone number/Email

11. Nội dung đề nghị *Requests:*

- Cấp thẻ tạm trú có giá trị đến ngày .../... /....

To issue a Temporary Resident Card valid until (Day, Month, Year)

- Lý do *Reason(s):*

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.

I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct.

Làm tại:.....ngày.....tháng....năm
Done at date (Day, Month, Year)

Người đề nghị (ký, ghi rõ họ tên)
The applicant 's signature and full name

Image -
photo
2x3 cm
See notes

Form NA8

Issued together with Circular No. 04/2015/TT-BCA
dated January 5, 2015

DECLARATION OF APPLICATION FOR A TEMPORARY RESIDENCE CARD
INFORMATION FORM FOR A TEMPORARY RESIDENT CARD

Used for foreigners temporarily residing in Vietnam
For temporary residence foreigners in Viet Nam

1- Full name (in capital letters):.....

Full name (in Capital letters)

2- Gender: Male ... Female ... 3- Born on month year.....

Sex Male Female Date of birth (Day, Month, Year)

4- Original nationality:..... 5- Current nationality:.....

Nationality at birth

Current nationality:

6- Occupation/position:.....

Occupation/ position

7- Passport No..... Type: General ... Public service... Diplomacy ...

Passport Number

Type Ordinary

Official

Diplomatic

Issuing agency:..... Valid until .../.../ ...

Issuing authority

Expiry date (Day, Month, Year)

8- Address of residence and workplace abroad before entering Vietnam

Your residential and business address before coming to Viet Nam

- Residence address *Residential address:*

- Workplace *Business address*

9- Entered Vietnam date:.../ .../ Through the border
gate:.....

Date of the latest entry into Viet Nam (Day, Month, Year) via entry port

Purpose of entry:

Purpose of entry

10- Permitted temporary residence until date:...../...../.....

Permitted to remain until (Day, Month, Year)

- Temporary residence address in
Vietnam:.....

Temporary residential address in Viet Nam

- Contact phone/Email:.....

Contact telephone number/Email

11. Proposed content *Requests:*

- Issue a temporary residence card valid until .../... /....

To issue a Temporary Resident Card valid until (Day, Month, Year)

- Reason *Reason(s):*

I hereby certify that the above content is true.

I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct.

Worked
at:.....day.....month.....year
Done at date (Day, Month, Year)

Proposer (Sign and write full name)
The applicant 's signature and full name